

២៤៣

តើម ៧៨ ពន្លឹង ១១ រាជក្រឹងខាងបែកម្មា ២៥ មករាំកម ២៥០០



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

និរធយករណ៍នៃក្រសួងពីរដ្ឋការ ២៥ ពុធទី២៩

ព.ស. ២៥៤៩

ក្រសួងពីរដ្ឋការ ប.រ.

ឱ្យថ្ងៃ នៃ វិច្ឆិក ១១ មករាំកម ព.ស. ២៥០០
បីនាទី ១២ នៃក្រសួងពីរដ្ឋការ

រដ្ឋបាបសមគេះព្រមប្រមិន្តរមហាក្សុមិពលធមូលិយតេជ្ជ និង
ប្រមរាជទេសក្រសួងពីរដ្ឋការ និងក្រសួងពីរដ្ឋការ

តើម ៧៨ ពន្លឹង ១១ រាជក្រឹងខាងបែកម្មា ២៥ មករាំកម ២៥០០

២៥ ពុធទី២៩

ເລີ່ມ ຖະ ຕອນທີ ๑ ຮາຊກິຈຂານຸບເປຍາ ແລກ ມກຣາຄາມ ໂສມ

ຈຶ່ງທຽງພຣະກຣູດາໂປຣແກລ້ວ ຈຶ່ງທຽງພຣະກຣູດາໂປຣແກລ້ວ ໃຫ້ຕາພຣະກຣູດາບໍ່ມີມູນຕື່ອນ
ໄວ້ ໂດຍຄໍາແນະນຳແລະບິນຍອມຂອງສກາຜູ້ເທັນຮາມຄູ່ ດັ່ງຕໍ່ອ
ໄປນີ້

ມາດຣາ ๑ ພຣະກຣູດາບໍ່ມີມູນຕື່ອນເຮັດວ່າ “ພຣະກຣູດາບໍ່ມີມູນຕື່
ນີ້ໄດ້ໂທຢກຮົມໃນໂອກາສຄຣບ ໂຊ ພຸຖະສຕວຮຣຍ ພ.ສ. ໂສມ”

ມາດຣາ ๒ ພຣະກຣູດາບໍ່ມີມູນຕື່ອນໄຫ້ໃຊ້ບັນກັນຕົ້ງແຕ່ວັນທີ ๓
ພຖມກຣາຄາມ ພ.ສ. ໂສມ ເປັນຕົ້ນໄປ

ມາດຣາ ๓ ນຽດຕາການກະທຳຂອງນຸ້າຄລິດ ຈຶ່ງກ່ອນວັນທີ ۸
ພຖມຈິກາຍນ ພ.ສ. ໂສມ ທາກເປົ້ານຄວາມຜິດຕາມກູ່ມາຍ
ລັກນິຍະອານຸາສູານກົບຄູ່ກາຍໃນຮາຊອານາຈັກ ສູານກົບຄູ່ກາຍນອກ
ຮາຊອານາຈັກ ສູານກ່ອງກາරຈາຈາດ ມີຮອດາມກູ່ມາຍອັນຈີ່
ເປັນຄວາມຜິດທຳນອງເດືອກນັກນິຍະອານຸາສູານກົບຄູ່ກາຍນອກ
ກໍໃຫ້ກາຮົມກະທຳເຊື່ອນັ້ນໄໝເປັນຄວາມຜິດຕໍ່ອັນຈີ່
ແລະໃຫ້ຜູ້ໄດ້ກະທຳການນິ້ນພື້ນທີ່ຈາກການເປັນຜູ້ກະທຳຄວາມຜິດ
ແລະຄ້າໄດ້ນຳຄໍາ ພິພາກຍາຄົງທີ່ສຸດໃຫ້ລົງໂທຢແລ້ວ ກໍໃຫ້ຜູ້ຜູ້ນັ້ນໄໝເຄຍຕ້ອງຄໍາ
ພິພາກຍາວ່າໄດ້ກະທຳຄວາມຜິດນີ້ ຄ້າຜູ້ນັ້ນຮັບໂທຢອຸ່ນ ກໍໃຫ້ກາຮົມ
ລົງໂທຢນີ້ສັນສົດລົງ

ຄວາມໃນມາດຮານນີ້ໄຫ້ໃຊ້ບັນກັນແກ່ນຸ້າຄລິດຜູ້ກະທຳຄວາມຜິດ
ສູານກົບຄູ່ກາຍນອກ ມີຮອດາມຜິດທຳນອງເດືອກນັກ

ເລີ່ມ ລັດ ຕອນທີ ១៣ ຮາຊາຈິງຈານຸບແກຍາ ແກສ ນກຣາຄມ ແກສ໦໦

ກັບຄວາມຜິດຕັ້ງກ່າວ ຈຶ່ງໄມ້ໄດ້ຕ້ວມນເພື່ອດຳນັນຄົງກ່ອນວັນທີ ៨
ພຖສຈິກາຍນ ພ.ສ. ២៥៥៥

ມາດຕາ ៥ ບຽນດາກຮະກທຳຂອງນຸກຄລໃດ ຖໍ່ກ່ອນວັນທີ ៨
ພຖສຈິກາຍນ ພ.ສ. ២៥៥៥ ອັນເກີຍວ່າເນື້ອງຈາກການນອງກັນ
ຮັງນໜ້ອປ່ານປ່ານການກົງລູ ກາຮກ່ອງກາຈາດ ຩ້ວຍກາຮ
ຮະກທຳຄວາມຜິດຕາມກູ້ມາຍອື່ນຊັ້ນເປັນຄວາມຜິດທຳນອງເຕີຍກັນ
ກັບຄວາມຜິດຕັ້ງກ່າວ ຩ້ວຍກາຮພຍາຍາມ ຩ້ວຍກາຮຕະເຕີຍນ
ຮະກທຳກາຮດັ້ງກ່າວ ຫາກເປັນຄວາມຜິດຕາມກູ້ມາຍໃດ ຖໍ່ກໍໄໝ
ກາຮຮະກທຳເຊັ່ນນີ້ໄມ້ເປັນຄວາມຜິດຕ່ອໄປ ແລະໄຫຼື່ຫຼື່ໄດ້ກະທຳທຳ
ກາຮນັ້ນພັນຈາກກາຮເບີນຜູ້ກະທຳຄວາມຜິດ ແລະຄ້າໄດ້ ມົກ
ພິພາກຢາສັງສົດໃຫ້ລົງໄທຢແລ້ວ ກໍໄຫ້ຄວ່າຜູ້ນີ້ໄມ້ເກຍຕ້ອງຄໍາ
ພິພາກຢາວ່າໄດ້ກະທຳຄວາມຜິດນີ້ ຄ້າຜູ້ນັ້ນຮັບໄທຍອບໍ່ ກໍໄຫ້
ກາຮລົງໄທຢນັ້ນສັນສົດລົງ ແລະໄຫຼື່ຜູ້ກະທຳກາຮນັ້ນພັນຈາກຄວາມ
ຮັບຜິດໂດຍສັນເຊີງ

ມາດຕາ ៥ ຄວາມຜິດຕາມກູ້ມາຍໄດຈະຄວ່າເປັນຄວາມຜິດ
ທຳນອງເຕີຍກັນກັບຄວາມຜິດສູານກົງລູກາຍໃນຮາຊາມາຈັກ ສູານ
ກົງລູກາຍນອກຮາຊາມາຈັກ ຩ້ວຍສູານກ່ອງກາຈາດຕາມມາດຕາ
៥ ຩ້ວຍມາດຕາ ៥ ໄທີເປັນໄປຕາມຄໍາວິນິຈນີ້ຂອງຮູ້ມັນຕໍ່ວ່າກາຮ
ຮະກທຽງມາດຕາໄທ

เล่ม ๗๔ ตอนที่ ๑๑ ราชกิจจานุเบกษา ๒๕ มกราคม ๒๕๐๐

มาตรา ๖ ให้ผู้ว่าราชการจังหวัดแห่งท้องที่ ผู้พิพากษาศาลแห่งท้องที่นั้นนาย อัยการแห่งท้องที่นั้นนาย เป็นคณะกรรมการมีหน้าที่ตรวจสอบผู้ซึ่งจะได้รับนิรโทษกรรมซึ่งถูกศาลพิพากษาลงโทษคดีที่สุดแล้วและยังมิได้พ้นโทษไป หรือคดียังอยู่ในระหว่างการพิจารณาของศาล และส่งรายชื่อคดีต่อศาลหรืออัยการแห่งท้องที่ เพื่อศาลมหรืออัยการแห่งท้องที่นั้นออกหมายสั่งปล่อยหรือถอนพ้อง เดลว์แต่กรณี ทั้งนี้ให้ปล่อยตัวไปตั้งแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับเป็นต้นไป

ในการที่ผู้ได้รับนิรโทษกรรมถูกลงโทษหรือถูกพ้องความผิดฐานอันซึ่งไม่ได้รับนิรโทษกรรมรวมอยู่ในคดีเดียวกันกับความผิดที่ได้รับนิรโทษกรรมด้วย ให้ศาลมหรืออัยการออกหมายสั่งปล่อยหรือถอนพ้องเฉพาะความผิดที่ได้รับนิรโทษกรรม เเดลว์แต่กรณี

ในการที่ห้อข้อความขอถอนพ้องตามความในมาตรา ๕ ให้ศาลมสั่งอนุญาตให้ถอนพ้องได้

ถ้า การ ตั้ง กรรม การ บ า น น า ย ด ั ง ก ล า ว ไ น ว ร ร ค ร า ร ะ จ ะ ไม่ สะ ด ว ก ไ น ว ร ค ร า ร ะ ป ภ ู บ ต ๊ ด ไ ห ร ร ู น น คร ร ว า ไ ร ค ร า ร ะ ท ร ว น ห า ด ไ ท ย น น อ บ น า จ แต ง ต ง ข ร า ช ค ร า ร ะ ต า น ท ห ে น สม ค ร ว บ ี น ค ร ร ค ร า ร ะ ท ร ว น ห า ด ไ ท ย น น ไ ด

ເດີມ ເລກ ຕອນທີ ๑๑ ຮາຊື່ຈົານຸບເປດຍາ ແກ້ວມະນາຄມ ແມ່ນັດ

ມາຕຣາ ๗ ໃນສ່ວນທີ່ເກີຍກັບຜູ້ຖຸກພິພາກຍາລົງໄທຢ ໂດຍ
ສາລັທຫາຮ່າງ ມີຜູ້ຖຸກພົງໃນສາລັທຫາ ໄກສູ່ມັນຕ່ວ່າການ
ກະທຽວກລາໂທນແຕ່ງຕີ່ຂໍ້າຮາກເປັນຄະນະກຽມການຕາມທີ່
ເຫັນສ່ວນຄວ່າ ມີໜ້າທີ່ຕ່ຽງສອບຜູ້ໜີ່ຈະໄດ້ຮັບນິຣໂທຍກຽມໜີ່
ຖຸກສາລັທຫາພິພາກຍາລົງໄທຢຄົດັກທີ່ສຸດແລ້ວ ແລະຍັງມີໄດ້ພັນ
ໄທຢໄປ ມີຄົດັກຍັງອໝູ່ໃນຮ່ວ່າງການພິຈາລາຂອງສາລັທຫາຮ່າງ
ແລະສ່ງຮາຍຊ່ອຕ່ອສາລັທຫາ ມີຄົດັກທ່ານ້າທີ່ເພື່ອ
ສາລັທຫາຮ່າງ ມີຄົດັກທ່ານ້າທີ່ສັ່ງປ່ລ່ອຍມີຄົດັກພົງ
ແລ້ວແຕ່ກຽມໜີ່ທີ່ນີ້ໄປປ່ລ່ອຍຕົວໄປຕັ້ງແຕ່ວັນທີພະຈາບ້າຢູ່ຕື່
ນີ້ໃຫ້ນັບປັນເປັນຕົ້ນໄປ

ໃຫ້ນໍາຄວາມໃນວຽກສອງແດວວຽກສ້າມຂອງມາຕຣາ ๖ ມາໃຊ້
ນັບປັນໂດຍອຸ່ນໂລມ

ມາຕຣາ ๘ ຜູ້ໜີ່ຈະໄດ້ຮັບນິຣໂທຍກຽມຜູ້ໄດ້ຍັງມີໄດ້ຖຸກພົງ
ຕ່ອສາລັກ ໄພ້ນັກງານເຈົ້າໜ້າທີ່ຮະຈັບການສອບສ່ວນພົ່ອງຮ່ອງຜູ້ນີ້
ຕັ້ງແຕ່ວັນທີພະຈາບ້າຢູ່ຕື່ນີ້ໃຫ້ນັບປັນເປັນຕົ້ນໄປ

ໃນກຽມທີ່ໄດ້ຮັບນິຣໂທຍກຽມຕ້ອງຫາວ່າກະທຳກວາມພົດ
ງານອັນໜີ່ໄມ້ໄດ້ຮັບນິຣໂທຍກຽມຮວມອູ້ນີ້ໃນຄົດເດືອຍກັບກວາມ
ພົດທີ່ໄດ້ຮັບນິຣໂທຍກຽມດ້ວຍ ໄພ້ນັກງານເຈົ້າໜ້າທີ່ຮະຈັບການ
ສອບສ່ວນພົ່ອງຮ່ອງເນັພາກວາມພົດທີ່ໄດ້ຮັບນິຣໂທຍກຽມ

ເລີ່ມ ຖະ ຕອນທີ ១១ ຮາຊກິຈຂານຸບແກ່ຍາ ២៥ ມកຣາຄມ ២៥០០

ມາຕຮາ ៥ ບຸຄຄລດ໌ໄດ້ຮັບນິຮ່າໂທກຣມຕາມພຣະຣາຊບໍ່ຢູ່ນົດ
ນີ້ ດ້ວຍໄດ້ຖຸກເຮັດວຽກເຄື່ອງຮາຊອສະວິຍາກຣັນຄົນ ທີ່ຮ້ອດຖຸກຄອດ
ຈາກຍສຫຮ່ອບຮາດສັກດັບ ເນື່ອຈາກກຣະທຳຄວາມຝຶດອັນໄດ້ຮັບ
ນິຮ່າໂທກຣມນີ້ ດ້ວຍປະສົງຄ່ຈະໄດ້ຮັບພຣະຣາຊທານເຄື່ອງຮາຊ
ອີສະວິຍາກຣັນ ຍສຫຮ່ອບຮາດສັກດັດຄົນຕາມທີ່ໄດ້ຮັບອູ້ເດີນ ກີ່
ໃຫ້ຜູ້ນີ້ແຈ່ງຄວາມປະສົງໄປຢັ້ງສຳນັກຄະຮັບມືຕະຫຼອດພົບດຳເນີນ
ກຣະຊອພຣະຣາຊທານຄົນໃຫ້ຕ່ອໄປ

ມາຕຮາ ១០ ບຸຄຄລດ໌ໄດ້ຮັບນິ້ວ້າໃນມາຕຮາ ៥ ດ້ວຍເປັນບຸຄຄລດ໌
ທີ່ເຄີຍໄດ້ຮັບເບີຍຫວັດຫຮ່ອນນຳນາຢູ່ນາແລ້ວ ກີ່ໃໝ່ສີທີ່ໄດ້ຮັບເບີຍ
ຫວັດຫຮ່ອນນຳນາຢູ່ນາຕາມເດີນ

ດ້ວຍບຸຄຄລດັດກລ່າວເຄີຍເປັນຫ້າຮາຊກຣມກອນ ແລະຍັງໄໝໄດ້
ຮັບເບີຍຫວັດ ນຳເໜັງຫ່ວັງຫຮ່ອນນຳນາຢູ່ນາ ກີ່ໃໝ່ໄດ້ຮັບເບີຍຫວັດ ນຳເໜັງ
ຫຮ່ອນນຳນາຢູ່ພຣະເຫດຖຸດແຫນຕາມ ກູ້ມາຍວ່າດ້ວຍນຳເໜັງ
ນຳນາຢູ່ທີ່ໃຊ້ຢູ່ໃນຂະນະທີ່ອກຈາກກຣະກຣມນີ້

ກຣະໃໝ່ຫວັດ ນຳເໜັງຫ້າຫຮ່ອນນຳນາຢູ່ນາຕາມພຣະຣາຊບໍ່ຢູ່ນົດ
ນີ້ໄໝໄຟພັນ ຮັບມາດທີ່ຈະຕົ້ງຈ່າຍເງິນເພີ່ມຫຮ້ອໃສ່ສີທີ່ໄດ້ ໆ
ເກົ່າເຖິນກັນຫ້າຮາຊກຣມທີ່ອກຈາກກຣະກຣມໄດ້ກຣະທຳພົດຫຮ່ອ
ຖຸກລົງໄທ

เดือน ก.ค ตอนที่ ๑๑ ราชกิจจานุเบกษา ๒๕ มกราคม ๒๕๐๐

ในการพิจารณาจ่ายเบี้ยหวัด บำเหน็จหรือบำนาญ ตามพระราชบัญญัตินี้ให้ถือว่าคำวินิจฉัยของกระทรวงการคลังเป็นเค็ดขาด

มาตรา ๑๑ สิทธิในการรับเบี้ยหวัดหรือบำนาญตามมาตรา ๑๐ ให้เกิดตั้งแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ และให้เบิกจ่ายย้อนนับแต่ตั้งแต่วันที่กล่าวแล้วไป แต่ต้องยังคงร่องรอยรับเบี้ยหวัด บำเหน็จหรือบำนาญภายในกำหนดหนึ่งปีนับแต่วันที่พระราชบัญญัตินี้ใช้บังคับ

มาตรา ๑๒ ในนามกรรัฐมนตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคลาสโรม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

จอมพล ป. พิบูลสงคราม

นายกรรัฐมนตรี

ເລີ່ມ ຄະ ດອນທີ ១១ ຮາຊກິຈຈານຸແນກຍາ ແລະ ມកຣາຄມ ແຂວງ

ໝາຍເຫດ :— ເຫດຜິດໃນການປະກາດໃຫ້ພະວາບບັນຍຸຕົມບັນ ດີ່ມ
ໃນໂຄກສິ່ງພະພູກຳຄາສຳນາໄຫຍ່ຢືນນາຄຣມ ແລະ ທົກວຽກ ຖາງຮາຊກາ
ຈະໄດ້ນຳເປັນຢູ່ມຸກຸດ ເພື່ອເສີມຜົດອິນໃນໂຄກສິ່ງ ກາຣໃຫ້ກັຍທານດີວ່າ
ເປັນຢູ່ມຸກຸດຍ່າງໜຶ່ງ ນອກຈາກຮູ່ມາດຈະໄດ້ດຳເນີນກາເພື່ອໃໝ່ກາຣໃຫ້ກັຍ
ໄທຢແກ່ນິກໂທທີ່ກຳທຳຍ່າງໜຶ່ງ ໂດຍອອກເມີນພະວາຊກຖຸນິກ
ເປັນກາຣໃຫ້ກັຍທານໃນໂຄກສິ່ງແລ້ວ ຮູ່ມາດເຫັນວ່າຄວາມຝຶກສູານກນອງ
ຈາຕາຈາດນີ້ ເປັນຄວາມຝຶກທີ່ມຸ່ງຮ້າຍຕ່ອງຮູ່ມາດຫຼືເກີຍວັນກາຣປົກກອງ
ຂອງຮູ່ມາດ ຈຶ່ງນໍາຈະໃຫ້ກັຍເກີຍທີ່ກະທຳຄວາມຝຶກໃນຕັກໝະດັກດ້າວ
ນີ້ ເປັນກາຣຮັບເວັດວິທີກາຣໄນ້ຈອງເວົາດາມພະຫວັນຂອງສົມເຕົ້າພະ
ສົມມາຕົມພຸກຂເຈົ້າ ໂດຍໃຫ້ນໄທຢກຣມແກ້ຜິກກະທຳຄວາມຝຶກສູານກນອງ
ຫຼືຈາດຈາດເນພະພູກໃຫ້ຄວາມຄໍາເນີນຄົດ ພຣອຜູ້ກະທຳພົມຄອນເກີຍວັນເນື່ອງ
ຈາກກາຣກະທຳກາຣນັ້ນ ຮັບກັນ ຮັບຫົວໜ້າປານປ່ານກນອງ ຫຼືຈາດຈາດ
ຫຼືກາຣພຍາຍາມຫຼືກາຣຕະເຕີມກະທຳກາຣດັກດ້າວ ແຕ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບ
ສີທີມບາງປະກາຣທີ່ສູງເລີ່ມໄປ ເພື່ອໄໝໄຫຼືໄດ້ຮັບນິກໂທຢກຣມໃນຄຽງນິຕີ
ຮະດັກຄົງພະວັດນັກວັຍ ແຕ່ປົງປັບຕິກົນອຸ໘ນໃຫດກພະຫວັນຂອງຈະເປັນຜົດຕີ
ແກ່ດັນແຕ່ປະເທດໝາຍເປັນສ່ວນຮວມ ໃນການຈຳເປັນດັ່ງຕຽບພະຫວັນ
ບັນຍຸຕົນນິກໂທຢກຣມໃນໂຄກສິ່ງ ແລະ ພຸກທົກວຽກ ພ.ສ. ແຂວງ
ຂັ້ນໃຫ້ນັ້ນຕົ້ນໄປ